

24 22000

II fol. 13.



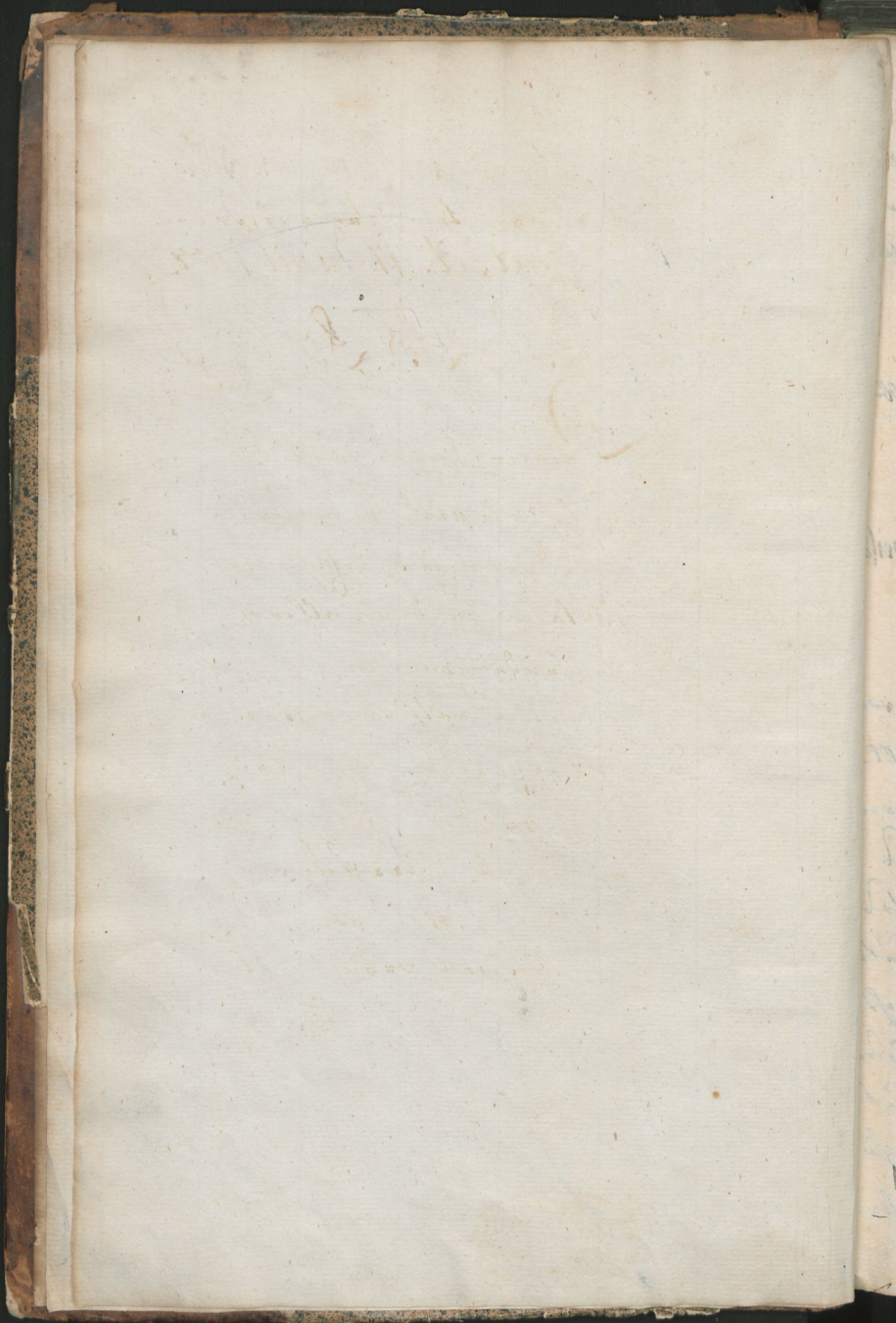


I. Schenkung eines ...
besten ...
d. d. 16. Juni 1707.

W. Schenkung

Darunter ...
gut, ein ...
Schenkung ...
Wohl ...
Königliche ...
Güter ...
Schley ...
aus ...
...
...
...
...





2
152
Sbar-Srentags-MUSIQUE,

Welche
zu seliger Betrachtung der Erlösung

Jesus Christi,

So für unsere Sünde geschehen ist,
Von dem berühmten Monf. de Lully,
Ober-Capellmeister

ihro Königl. Maj. in Franckreich 2c. 2c.

componiret.

Alleine auf gnädigsten und hohen Befehl

Des
Durchlauchtigsten Fürsten und Herren,

S E R R R

Ernst Friedrichs, II.

Herzogen zu Sachsen,
Zülich, Cleve und Berg auch Engern und Westphalen, 2c.

In Hoch-Fürstl. Schloß-Capelle
nicht sonder viele Erweckung derer Seelen aufgeführt,
und ausgeheilet worden
den 15. April. 1740.

Zilbburghausen,
Druckts Johann Melchior Bensold, Fürstl. Sächs. Hof-Buchdrucker.

Handwritten text at the top of the page, likely bleed-through from the reverse side. It includes the name "Christoph" and other illegible words.

Handwritten text in the center of the page, possibly a title or a list of items. It includes the name "Christoph" and other illegible words.

Handwritten text at the bottom of the page, likely bleed-through from the reverse side. It includes the name "Christoph" and other illegible words.





Deutsche Uebersetzung des 50. nach dem
Grund-Texte 51. Psalms, wie selbige nach
denen eigentlichen und ordentlichen Worten
der lateinischen und so genannten
versionis vulgatae lautet:

Miserere mei, Deus! se-
cundum magnam mi-
sericordiam tuam.

2.
Et secundum multitudi-
nem miserationum tuarum
dele iniquitatem meam.

Gott, nach deiner gros-
sen Barmherzigkeit.

2.
Und nach dem Ueberflus-
 deiner Barmherzigkeiten tilge
meine Missethat:

);(3

3. Am-

3.
Amplius lava me ab iniquitate mea, & a peccato meo munda me.

4.
Quoniam iniquitatem meam ego cognosco, et peccatum meum contra me est semper.

5.
Tibi soli peccavi, & malum coram te feci, ut iustificeris in sermonibus tuis, & vincas, cum iudicaris.

6.
Ecce enim! in iniquitatus conceptus sum, & in peccatis concepit me mater mea.

7.
Ecce enim! veritatem dilexisti, incerta & occulta sapientiae tuae manifestasti mihi.

3.
Weiter wasche mich von meiner Ungerechtigkeit, und von meiner Sünde reinige mich.

4.
Weil meine Ubelthat ich erkenne, und meine Sünde wider mich ist immerdar.

5.
Dir alleine habe gesündigt, und das Böse vor dir gethan, daß du gerechtfertiget wirst in deinen Reden, und überwindest, wenn du beurtheilet wirst.

6.
Siehe! in Sünden bin ich geboren, und in Sünden hat mich empfangen meine Mutter.

7.
Siehe! die Wahrheit hast du geliebet, das uns UngeWiße und Verborgene deiner Weißheit hast du mir offenbahret.

8. Asper-

8.
Asperges me hyssopo, &
mundabor; lavabis me, &
super nivem dealbabor.

9.
Auditui meo dabis gaudi-
um & lætitiã, & exulta-
bunt ossa humiliata.

10.
Averte faciem tuam a pec-
catis meis, & omnes iniqui-
tates meas dele.

11.
Cor mundum crea in me
Deus! & spiritum rectum in-
nova in visceribus meis.

12.
Ne Projicias me a facie
tua, & Spiritum sanctum tu-
um ne auferas a me.

13.
Redde mihi lætitiã salu-

8.
Bespreng mich mit Hysop,
so werde ich rein; wasche mich,
so gehet diese weißeste Reini-
gkeit über den Schnee.

9.
Meinem Gehöre gieb Freu-
de und Frolocken, so werden
springen die gedemüthigte Ge-
beine.

10.
Wende dein Angesicht von
meinen Sünden, und alle mei-
ne Ubertretungen vertilge.

11.
Ein neues Herze schaffe in
mir, Gott! und den rechten
Geist erneure in meinen Ge-
beinen.

12.
Vertirff mich nicht von
deinem Angesichte, und deinen
heiligen Geist nimm nicht hin-
weg von mir.

13.
Gieb mir wieder die Freu-
taris

taris tui, & Spiritu principali
confirma me.

14. Docebo iniquos vias tuas,
& impii ad te convertentur.

15. Libera me de sanguinibus,
Deus, Deus salutis meae, &
exaltabit lingua mea iustiti-
am tuam.

16. Domine! labia mea ape-
ries, & os meum annuncia-
bit laudem tuam.

17. Quoniam, si voluisses sa-
crificium, dedissem utique,
holocaustis non delectabe-
ris.

18. Sacrificium Deo Spiritus
contribulatus, cor contri-
tum & humiliatum, DEUS,
non despicias.

bigkeit deines Heyls, und mit
deinem fürnehmsten Geiste be-
kräftige mich.

14. Ich will lehren die Gottlo-
sen deine Wege, so werden sich
die bösen zu dir bekehren.

15. Errette mich von denen
Blutschulden, GOTT, GOTT
meines Heyls, so wird erhöhen
meine Zunge deine Gerechtig-
keit.

16. Herr! meine Lippen thue
auf, so wird mein Mund ver-
kündigen dein Lob.

17. Alldieweil, wenn du hättest
wollen ein Opfer haben, ichs
allerdings gegeben, an ganzen
Opfern wilst du kein Vergnü-
gen haben.

18. Ein Opfer Gottes ist das
beklümte Herz, ein zerknirsch-
tes und gedemüthigtes, Gott,
lirwirft du nicht verachten.

19. Be-

19.
Benigne fac, Domine, in
bona voluntate tua Sion, ut
ædificentur muri Ierusalem.

20.
Tunc acceptabis sacrifici-
um iustitiæ, oblationes &
holocausta, tunc imponent
super altare tuum vitulos.

19.
Thue wohl, hErr, nach dei-
nem Wohlgefallen dem Sion,
daß erbauet werden die Mau-
ren Jerusalems.

20.
Als denn wirst du gnädig
annehmen das Opffer der Ge-
rechtigkeit, die Speiß-Opffer
und ganze Opffer, alsdenn
werden sie auf deinem Altare
opffern die Kälber.



Handwritten text at the top of the page, likely a title or header, written in a Gothic script. The text is partially obscured by the binding and the inserted page.

19. Ein welt. Buch nach der
20. Ein welt. Buch nach der
21. Ein welt. Buch nach der
22. Ein welt. Buch nach der
23. Ein welt. Buch nach der
24. Ein welt. Buch nach der
25. Ein welt. Buch nach der
26. Ein welt. Buch nach der
27. Ein welt. Buch nach der
28. Ein welt. Buch nach der
29. Ein welt. Buch nach der
30. Ein welt. Buch nach der
31. Ein welt. Buch nach der
32. Ein welt. Buch nach der
33. Ein welt. Buch nach der
34. Ein welt. Buch nach der
35. Ein welt. Buch nach der
36. Ein welt. Buch nach der
37. Ein welt. Buch nach der
38. Ein welt. Buch nach der
39. Ein welt. Buch nach der
40. Ein welt. Buch nach der
41. Ein welt. Buch nach der
42. Ein welt. Buch nach der
43. Ein welt. Buch nach der
44. Ein welt. Buch nach der
45. Ein welt. Buch nach der
46. Ein welt. Buch nach der
47. Ein welt. Buch nach der
48. Ein welt. Buch nach der
49. Ein welt. Buch nach der
50. Ein welt. Buch nach der



Handwritten text at the bottom of the page, likely a footer or a continuation of the text from the top. The text is partially obscured by the binding and the inserted page.









We 2494. 40

- Tresor -

W. A.

91. 2



152

MUSIQUE,

che
ung der Erlösung

Christi,

nde geschehen ist,
n Monf. de Lully,
ellmeister

in Franckreich 2c. 2c.

niref.
n und hohen Befehl

g
fürsten und Herrn,
R R

Friedrichs, II.

u Sachsen,
Engern und Westphalen, 2c.

Schloß-Capelle

derer Seelen aufgeföhret,

eilet worden

ril. 1740.

ghausen,
Fürstl. Sächs. Hof-Buchdrucker.

